

RAPPORT ANNUEL 2002



IUE

INSTITUT DE L'UNESCO POUR L'ÉDUCATION



L'IUE est un centre international de recherche, de formation, d'information, de documentation et de publication de l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture) à but non lucratif. Il est l'un des six instituts de l'UNESCO spécialisés dans l'éducation et se consacre essentiellement à l'éducation des adultes et à la formation permanente, à l'alphabétisation et l'éducation de base non formelle, dans l'optique de l'éducation tout au long de la vie.



**Feldbrunnenstrasse 58
20148 Hambourg · Allemagne**

Tél. : + 0049 [40] 44 80 41-0

Fax : + 0049 [40] 410 77 23

E-mail : uie@unesco.org · page d'accueil : <http://www.unesco.org/education/uie>

Traduction française : Dominique Bohère

SOMMAIRE

PRÉFACE PAR LE PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION	2
INTRODUCTION PAR LE DIRECTEUR	3
CÉLÉBRATION DU CINQUANTENAIRE DE L'IUE	4
STRUCTURE ORGANISATIONNELLE ET MODE DE FONCTIONNEMENT	5
PROGRAMME DE L'IUE EN 2002	6
GRUPE DE PROGRAMMES 1 – L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE DANS DIFFÉRENTS CONTEXTES CULTURELS : FONDEMENTS POUR LE RENFORCEMENT DE LA PARTICIPATION CRÉATIVE	6
GRUPE DE PROGRAMMES 2 – SUIVI DE CONFITEA ET DE DAKAR : ÉVALUER ET ASSURER LE SUIVI-APPUI DE L'ÉVOLUTION STRATÉGIQUE ET INSTITUTIONNELLE DE L'ÉDUCATION DE BASE DES JEUNES ET DES ADULTES	9
GRUPE DE PROGRAMMES 3 – DÉVELOPPEMENT DES CAPACITÉS POUR L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE	13
GRUPE DE PROGRAMMES 4 – PLAIDOYER ET STRATÉGIES DE MISE EN RÉSEAUX, DOCUMENTATION, COMMUNICATION ET MARKETING SOCIAL	16
AUTRES ACTIVITÉS EN 2002: DEUX EXEMPLES	19
PUBLICATIONS	20
REVUE INTERNATIONALE DE L'ÉDUCATION	21
RAPPORT FINANCIER DE L'IUE	23
PERSONNEL DE L'IUE	24
COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION	25
CONFÉRENCES ET SÉMINAIRES DE L'IUE EN 2002	26

PRÉFACE

Après avoir célébré son cinquantenaire en 2002, l'Institut de l'UNESCO pour l'Éducation se situe aujourd'hui à un tournant de son histoire. Il doit tout à la fois s'adapter à de nouvelles modalités de financement et s'engager dans une réforme profonde de l'ensemble de ses bases statutaires et organisationnelles.

Mais le travail quotidien se poursuit dans le centre de recherche, de formation, d'information et de documentation qu'est l'IUE. Cette action est aujourd'hui considérée de par le monde comme plus importante que jamais. L'évolution rapide des technologies, des sociétés et des économies exige d'urgence de nouvelles réponses éducatives pour tous les groupes d'âge du monde entier. Parallèlement, l'éducation tout au long de la vie est d'une importance cruciale pour réduire la pauvreté et promouvoir la paix, l'égalité, la justice, la santé, le développement durable et l'éducation de base pour tous.

Cette vérité a été soulignée en décembre 2002 à Pietermaritzburg lorsque 180 participants ont assisté à la première Conférence internationale sur l'alphabétisation et l'éducation de base des adultes dans la Communauté pour le développement de l'Afrique australe (SADC). La déclaration de ce congrès stipule : "Nous considérons l'alphabétisation et l'éducation de base des adultes comme droit fondamental de la personne et (...) comme composante essentielle des politiques éducatives, qui doit y figurer au même titre que la scolarisation formelle, car ce sont les adultes qui doivent construire un avenir durable. Nous sommes convaincus que l'alphabétisation et l'éducation de base des adultes sont le fondement indispensable de l'éducation tout au long de la vie, porte ouverte sur le développement des connaissances, des valeurs, des compétences et de moyens durables d'existence. Les politiques, programmes et législations doivent refléter ces affirmations."

La conception de politiques éducatives efficaces nécessite l'accès à la recherche et à l'information, des idées et des partenariats. Doté d'une expertise scientifique et formatrice ainsi que d'un vaste réseau de partenaires actifs au sein de gouvernements, d'ONG, de la société civile et du monde universitaire, l'IUE est particulièrement bien placé pour répondre à ce besoin. Le lancement début 2003 par les Nations Unies de la Décennie mondiale pour l'alphabétisation donne une importance renouvelée à l'éducation des adultes et à l'apprentissage tout au long de la vie. L'IUE sera un partenaire essentiel de l'UNESCO dans la mise en oeuvre de cette Décennie.

Depuis les années 70, l'Institut s'est transformé en éminent centre de référence dans les domaines de l'éducation tout au long de la vie, de l'alphabétisation et de l'éducation des adultes. Dans les années 80, les besoins en alphabétisation et éducation non formelle des pays en développement furent au centre de son activité en éducation tout au long de la vie. La post-alphabétisation devint thème central : des séminaires d'orientation eurent lieu entre 1981 et 1986 sur tous les continents et réunirent 250 experts représentant plus de 89 pays. Le fruit de ces rencontres fut la création du réseau international d'alphabétisation, qui demeure un pilier pour les excellentes relations qu'entretient l'IUE dans le monde entier. Il s'est transformé plus tard en Réseau ALADIN de documentation et d'information sur l'éducation des adultes. Le centre de documentation de l'Institut détient une collection unique au monde et complétée en permanence de plus de 7000 échantillons de matériels éducatifs et pédagogiques utilisés en alphabétisation et enseignement extra-scolaire dans plus de 120 pays et conçus dans plus de 160 langues.

L'IUE a été l'une des premières institutions à attirer l'attention sur le problème de l'analphabétisme fonctionnel dans les pays industrialisés : un projet scientifique comprenant une série d'ouvrages publiés sous le titre ALPHA a été plusieurs années durant exclusivement consacré à cette question. L'IUE décerne depuis 1991 le Prix international de recherche en alphabétisation. Plus récemment, il encourage et guide la création de semaines des apprenants adultes et de fêtes de l'apprentissage, organisées par plus de 45 pays dans le monde entier.

Un coup d'oeil dans le recueil publié l'année dernière pour le cinquantenaire de l'Institut révèle l'immense gamme d'activités et de projets réalisés au cours des cinq décennies de son existence. Tout au long de cette période, l'IUE a dû s'adapter et réagir aux innombrables changements intervenus dans le monde en général et dans le milieu éducatif en particulier, mais il est toujours demeuré fidèle à sa vision suprême – celle d'un "monde d'apprentissage ouvert où tous les citoyens et citoyennes exercent avec joie leur droit d'apprendre". Nous nous sommes engagés à poursuivre, avec l'aide de tous nos partenaires, la réalisation de cette vision.

Justin Ellis, Président du conseil d'administration

INTRODUCTION

L'année 2002 a été très particulière pour l'IUE. Le 14 juin, il célébrait son cinquantenaire dans un esprit de confiance et d'optimisme recouverts. Certes, il doit aujourd'hui équilibrer un budget plus serré que les années précédentes, mais la menace de l'insolvabilité et d'un avenir incertain est aujourd'hui définitivement écartée. Nous le devons dans une large mesure au soutien de nombreux partenaires disséminés dans le monde entier. L'IUE tient à remercier tout spécialement le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ainsi que le gouvernement et le parlement de la Ville libre et hanséatique de Hambourg pour leur appui ininterrompu et leur hospitalité envers l'Institut. Nous sommes également reconnaissants envers Monsieur Koïchiro Matsuura, directeur général de l'UNESCO, et Sir John Daniel, sous-directeur général de l'éducation, pour leur confiance inébranlée dans le travail de l'Institut, qui s'exprime aujourd'hui dans l'attribution de nouvelles responsabilités et ressources extrabudgétaires, dont le fonds japonais de financement. Nous adressons en outre nos vifs remerciements aux États membres de l'UNESCO et aux gouvernements de la Suède, de la Norvège, du Canada et du Nigeria pour leur soutien financier.

En dépit d'un budget rétréci, l'Institut a été en mesure d'amplifier son programme et d'étendre ses activités. Il a été représenté en 2002 sur chaque continent par une activité de premier plan. En coopération avec le Bureau régional pour l'éducation en Amérique latine et dans les Caraïbes (OREALC) et le Centre régional d'éducation des adultes et d'alphabétisation fonctionnelle pour l'Amérique latine (CREFAL), l'IUE a convoqué au Mexique une réunion sur les "stratégies et programmes pour l'alphabétisation des jeunes et des adultes" dans cette région mondiale. Cette rencontre a permis de dresser un vaste bilan actualisé des politiques, études, actions et réseaux existants. Elle a identifié les nouveaux défis et tendances et ouvert de nouvelles voies. Au Brésil, l'IUE a saisi l'occasion de la troisième Semaine de l'alphabétisation, menée par Alfabetização Solidária (Solidarité pour l'alphabétisation) du 9 au 13 septembre, pour organiser une consultation intercontinentale sur la Semaine internationale des apprenants adultes (SIAA) 2002 avec des membres du réseau international SIAA. À Hyderabad (Inde), l'IUE a agencé avec le PROAP de Bangkok, le Bureau UNESCO de Delhi et la Mission nationale indienne pour l'alphabétisation, un "Dialogue stratégique sur l'éducation tout au long de la vie des adultes". Dix-huit pays du continent asiatique étaient représentés à ce débat qui s'est conclu par la Déclaration d'Hyderabad sur l'éducation des adultes tout au long de la vie.

En Europe, une conférence pan-européenne sur l'éducation tout au long de la vie en vue de la réalisation des objectifs de Dakar et de l'Agenda CONFINTEA a eu lieu à Sofia (Bulgarie). 220 délégués venus d'Europe, d'Amérique du Nord, d'Israël et d'Asie centrale y ont convenu d'un Appel à l'action, pour souligner la nécessité de poursuivre la mise en oeuvre de l'Éducation pour tous, de la CONFINTEA V et des politiques d'éducation tout au long de la vie, avec une vigilance redoublée pour les adultes.

Le point culminant des activités sur le continent africain a été une table ronde sur les "Questions et stratégies pour promouvoir l'éducation des adultes dans une optique d'éducation tout au long de la vie", proposée dans le cadre de la conférence MINEDAF VIII tenue récemment à Dar-es-Salaam (Tanzanie), du 2 au 8 décembre 2002. Ce forum avait été précédé d'une série d'études sur les approches innovantes en alphabétisation et éducation des adultes qui favorisent la réduction de la pauvreté, la démocratie et la citoyenneté critique ainsi que les partenariats entre communautés, État, société civile et ONG. Plus de 300 personnes ont participé à ce programme. Le rapport et les recommandations de la table ronde sont mis en valeur dans la déclaration MINEDAF VIII.

Dans la région arabe, l'IUE a effectué à partir d'une mission de terrain une étude de faisabilité pour un programme d'alphabétisation utilisant la télévision et l'apprentissage ouvert dans six pays. Des négociations sont en cours sur la mobilisation de ressources pour la concrétisation de ce projet élaboré avec le Bureau UNESCO de Rabat et le Bureau régional pour l'éducation dans les États arabes (UNEDBAS).

Un autre résultat majeur de l'année 2002 a été la production finale du plan à moyen terme de l'IUE, couvrant les années 2002 à 2007 et intitulé *Enrichir le trésor*, à l'issue d'une vaste démarche de consultation interne et externe. Plusieurs parties prenantes de l'éducation des adultes et partenaires de l'IUE, son conseil d'administration et le siège de l'UNESCO avaient à diverses reprises souligné la nécessité d'un plan stratégique pour l'Institut. L'IUE et ses partenaires ont procédé à un examen systématique de l'évaluation des besoins et des demandes exprimées avec insistance par des États membres et représentants d'ONG et d'OSC, et obtenu ainsi de nombreuses indications de problèmes prioritaires, suggestions de domaines majeurs de préoccupation et demandes d'intervention en vue de solutions durables. Plus importante encore, l'évaluation externe commanditée récemment par le conseil d'administra-

tion de l'IUE et ses partenaires constitue une solide analyse des défis, compétences et atouts actuels de l'IUE, accompagnée de recommandations sur des domaines prioritaires pour l'Institut. Alignées sur les priorités de l'UNESCO et sur ce rapport externe d'évaluation, les stratégies et activités de l'Institut gravitent autour de la recherche, du suivi-appui et du renforcement de capacités, de partenariats et de réseaux, de la sensibilisation et de la publication.

En 2002, l'Institut a reconquis un terrain solide qui lui permet de poursuivre son travail. Mais le processus de restructuration n'est pas encore achevé. La transformation du statut juridique de l'IUE de fondation allemande en institut UNESCO à part entière est en cours et lui facilitera la mobilisation de nouvelles sources de financement. L'IUE est résolu et déterminé à continuer de convertir en action le mandat que lui ont confié l'UNESCO et la communauté internationale.

Adama Ouane, Directeur



Podium de discussion sur l'éducation tout au long de la vie à l'occasion du cinquantenaire de l'IUE. De gauche à droite : Freimut Duve, Rita Süssmuth, Wilfried Hartmann, Srilatha Batliwala, Wole Soyinka

Un esprit de confiance en l'avenir retrouvée régnait lors de la célébration du cinquantenaire de l'IUE le 14 juin 2002. Cet événement a marqué un tournant dans l'histoire de l'Institut, a déclaré Justin Ellis, président du conseil d'administration de l'IUE, dans son discours lors de la réception donnée à l'hôtel de ville par le Sénat de Hambourg. Cette date anniversaire s'est révélée être non pas un adieu mais un nouveau départ, a-t-il ajouté. L'assemblée comptait les membres de l'équipe et du conseil d'administration de l'IUE ainsi que des délégués de l'UNESCO, du gouvernement allemand, de l'administration de Hambourg et un grand nombre d'autres partenaires de l'Institut.

Sir John Daniel, sous-directeur général de l'éducation à l'UNESCO, a remercié ceux qui ont apporté un soutien régulier à l'IUE, notamment le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, la ville hanséatique de Hambourg et les gouvernements de la Suède, de la Norvège et du Danemark. Il a ensuite rappelé l'oeuvre que l'IUE a accomplie au cours des 50 dernières années. Les autres intervenants étaient Jörg Dräger, ministre des sciences de Hambourg, et Gabriele von Halem, déléguée du ministère allemand des Affaires étrangères. Tous deux ont souligné leur haute considération pour le travail de l'IUE et assuré l'Institut du soutien futur de l'Allemagne. Adama Ouane, directeur de l'IUE, a déclaré pour sa part : "Je n'ai aucun doute sur le brillant avenir que l'IUE a devant lui".

Un autre temps fort de cette journée de célébration a été un colloque public sur l'éducation tout au long de la vie, tenu dans le grand amphithéâtre de l'université de Hambourg. Le débat était animé par Mme la Pr Rita Süssmuth, ancienne présidente du parlement fédéral et de la cinquième Conférence internationale sur l'éducation des adultes (CONFINTEA) en 1997. Les orateurs principaux étaient le lauréat du Prix Nobel Pr Wole Soyinka du Nigeria, la chercheuse éminente et engagée Srilatha Batliwala de l'Inde et Freimut Duve, délégué à la "Liberté des médias" auprès de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe. Dans son intervention, Srilatha Batliwala a abordé les processus de désapprentissage permanent pour "créer un nouvel ordre mondial, des valeurs nouvelles dans les relations humaines et de nouveaux rapports entre l'homme et l'écologie fondés sur le respect, l'équité, l'intégration, la pérennité, la diversité et la paix". La présentation de Freimut Duve a éclairé le rôle de la technologie moderne dans le contexte de l'éducation tout au long de la vie. Wole Soyinka pour sa part a procédé à une analyse critique de la démocratisation du savoir, depuis Gutenberg à la "réalité virtuelle" de l'ère du numérique.

STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE L'IUE

Les festivités de cette journée se sont couronnées par une soirée en plein air devant le bâtiment classé de l'Institut situé à proximité de l'université. L'IUE a été fortement encouragé par les messages de soutien et les jugements positifs reçus de toutes parts à l'occasion de ce cinquantenaire, journée mémorable pour l'équipe, le conseil d'administration et les alliés de l'IUE.

Contact: Maren Elfert (m.elfert@unesco.org)

STRUCTURE ORGANISATIONNELLE ET MODE DE FONCTIONNEMENT DE L'IUE

Depuis sa base à Hambourg, l'IUE oeuvre en collaboration étroite avec le siège de l'UNESCO à Paris, les bureaux de terrain et ses cinq institutions associées : le Bureau international d'éducation (BIE) à Genève, l'Institut international de planification de l'éducation (IIEP) à Paris, l'Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE) à Moscou, l'Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et aux Caraïbes, situé à Caracas (Vénézuela), et l'Institut international pour le renforcement des capacités en Afrique, établi à Addis Abeba (Ethiopie).

Organe principal de direction, le conseil d'administration de l'Institut est constitué de onze membres désignés par le directeur général de l'UNESCO, qui se réunissent tous les ans pour étudier l'évolution de l'activité passée et décider de la politique ultérieure. Le conseil se compose d'experts dans le domaine de l'éducation issus de différentes régions du monde. A la tête de l'IUE se trouve un directeur nommé par le directeur général de

l'UNESCO. L'Institut compte un effectif d'environ vingt-cinq personnes, comprenant des chercheurs, des bibliothécaires, une équipe de publication ainsi que des personnels techniques et administratifs. Le gouvernement de la Ville libre et hanséatique de Hambourg met à sa disposition un bâtiment classé monument historique. Les locaux sont situés dans le quartier de l'université de Hambourg, avec laquelle l'IUE noue des liens de partenariat de plus en plus étroits.

La vaste mission de l'IUE s'inscrit dans la ligne des résolutions prises par la conférence générale biennale de l'UNESCO et par la réunion annuelle du conseil d'administration de l'IUE. Mais les idées de projet de l'Institut émanent de nombreuses autres sources, notamment de ses liens formels et informels avec des décideurs, des chercheurs et des praticiens. L'IUE est connecté à divers réseaux internationaux regroupant particuliers, universités, instituts scientifiques, offices publics et organisations non gouvernementales, tous actifs dans le monde de l'éducation. Les questions et activités prioritaires de l'IUE pour la période 2002-2007 sont reflétées dans sa Stratégie à moyen terme, guidée à son tour par l'évaluation externe commanditée par le conseil d'administration de l'IUE et réalisée en 2001 par une équipe internationale de quatre experts.

De gauche à droite : Wole Soyinka, Sir John Daniel, Adama Ouane



GROUPE DE PROGRAMMES 1

PROGRAMME DE L'IUE EN 2002

L'IUE articule ses activités autour de quatre groupes de programmes, tout en convenant que certains projets se chevauchent encore à l'intérieur de ces catégories, et que certains thèmes sont communs aux quatre groupes.

1) L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE DANS DIFFÉRENTS CONTEXTES CULTURELS : FONDEMENTS POUR LE RENFORCEMENT DE LA PARTICIPATION CRÉATIVE

Coordinateur : Toshio Ohsako

Équipe scientifique : Bettina Bochynek, Marc-Laurent Hazoumé, Werner Mauch, Carolyn Medel-Añonuevo

CONTEXTE

La période présentée dans ce rapport a vu s'achever une phase de travail de l'IUE et débiter son nouveau cycle à moyen terme allant de 2002 à 2007. Ce cycle est défini dans le document *Nourrir le trésor* qui contient la vision et la stratégie de l'Institut. Il couvre donc à la fois l'achèvement de projets et la programmation d'activités futures.

Le programme de l'IUE poursuit l'objectif suprême de contribuer à la création de sociétés éducatives, selon le concept des quatre piliers définis dans le Rapport Faure *Apprendre à être* (1972) et le Rapport Delors *L'éducation : un trésor est caché dedans* (1996) : apprendre à connaître, apprendre à faire, apprendre à être et apprendre à vivre ensemble. À ces quatre piliers, l'IUE en a ajouté un cinquième : apprendre à changer.

Au centre de la vision de l'IUE se trouve l'avènement d'un monde de l'apprentissage ouvert, où les êtres humains pourront apprendre en tout lieu, en tout temps et selon toutes les formules éducatives possibles, telle la scolarité formelle au même titre que l'éducation non formelle et informelle.

Les thèmes étudiés dans les activités scientifiques de l'IUE sur l'éducation tout au long de la vie couvrent : les stratégies d'apprentissage durable et transférable, les pratiques éducatives innovantes et adaptées à la culture, le rôle de l'apprentissage dans le développement de l'adulte, les capacités et compétences de base nécessaires pour apprendre la vie durant, et la généralisation de la parité entre les sexes dans l'éducation tout au long de la vie.

OBJECTIFS ET RAISONS D'ÊTRE

L'IUE considère que les questions actuelles sur la sécurité, débattues depuis le 11 septembre 2000 avec une telle fréquence et une telle véhémence, sont inséparables des thèmes

qui lui tiennent à cœur depuis de longues années, tels que la suppression de la pauvreté, la résolution pacifique des conflits, la démocratie, la diversité culturelle et le pluralisme. L'Institut est convaincu que la création de sociétés éducatives est un prérequis pour un monde véritablement sécurisé, démocratique, humain, créatif et tolérant, dans lequel tous les groupes peuvent cohabiter en harmonie.

Fort de ses connaissances spécialisées en éducation tout au long de la vie acquises au cours de plusieurs décennies, et en coopération avec un réseau international comptant offices publics, instituts de recherche, ONG et mouvements sociaux, l'IUE vise dans ce groupe de programmes 1 les objectifs suivants :

1. Continuer à recenser et à évaluer l'évolution des concepts, politiques et pratiques d'éducation tout au long de la vie dans le plus grand nombre possible de régions, avec une attention particulière aux pays en développement et aux groupes défavorisés.
2. Stimuler débats stratégiques et échanges d'information et d'expérience en impliquant toutes les parties prenantes de l'éducation tout au long de la vie, et analyser ensemble questions majeures, thèmes, nouvelles pratiques et perspectives de l'éducation tout au long de la vie, notamment les formes d'apprentissage intégrées, holistiques, ouvertes, flexibles, durables et adaptées à la culture.
3. Contribuer à intégrer les perspectives et stratégies de l'éducation des adultes et de l'éducation tout au long de la vie dans la réalisation des plans nationaux d'éducation pour tous (EPT) ainsi que dans la programmation et la concrétisation de la Décennie mondiale des Nations Unies pour l'alphabétisation.
4. Promouvoir la coopération intersectorielle et interinstitutionnelle en éducation tout au long de la vie.

SÉMINAIRE "ÉDUCATION DES ADULTES, DÉMOCRATIE ET CITOYENNETÉ CRITIQUE"

Coprojet avec l'université de Hambourg, ce séminaire (17 au 19 juin) a regroupé plus de 20 participants internationaux issus de 15 pays (Allemagne, Belize, Brésil, Bulgarie, Chili, Colombie, Côte d'Ivoire, États-Unis, Iran, Irlande, Pays-Bas, Russie, Soudan, Ukraine et Vanuatu). L'échange sur leurs différentes expériences de l'éducation des adultes à la démocratie a per-

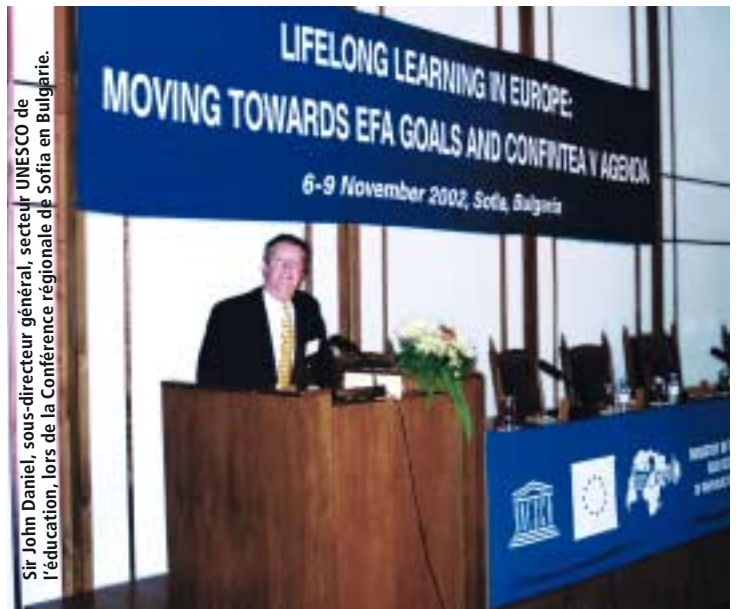
mis aux participants de dégager les diverses conceptions de la démocratie et de la citoyenneté. L'assemblée a approfondi les questions linguistiques et celles de la violence en tant qu'obstacle à la démocratie. Des analyses détaillées ont été présentées dans trois domaines : démocratie paritaire, dialogue inter-culturel et formation des enseignants. Les principales présentations de ce colloque seront réunies dans une publication qui paraîtra en 2003, accompagnée d'une cassette vidéo et d'un cédérom à usage éducatif.

Carolyn Medel-Añonuevo (c.medel-anonuevo@unesco.org)

PERSPECTIVES RÉGIONALES ET INTERNATIONALES DE L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE

La valorisation d'une approche plus holistique de l'éducation tout au long de la vie requiert un échange dynamique des expériences à l'intérieur des régions et entre eux. L'expérience de l'Asie a montré combien il est important d'organiser de tels échanges au niveau régional, pour effectuer une évaluation préliminaire qui stimule une réflexion plus approfondie sur les politiques et pratiques au niveau national. La série de conférences régionales et internationales sur l'éducation tout au long de la vie a été poursuivie en Amérique latine (Mexico, 11 au 13 septembre 2002) et dans les pays arabes en coopération avec les bureaux régionaux de l'UNESCO et d'autres partenaires. Une composante régionale a été organisée pour l'Europe de l'Est et du Sud à Sofia (Bulgarie, 6 au 9 novembre 2002). Cette activité a été réalisée dans le contexte spécifique de la triple mission de l'IUE, à savoir promouvoir l'éducation tout au long de la vie, piloter le suivi de CONFINTEA V et lancer une initiative particulière visant à réaliser les objectifs de Dakar pour la région Europe.

Quelque 200 participants venus de 40 pays d'Europe ont assisté à la conférence régionale tenue à Sofia (Bulgarie). Organisée conjointement par le siège de l'UNESCO, l'Institut pour la coopération internationale de l'Association allemande d'éducation des adultes (IIZ-DVV), l'Union européenne, le ministère bulgare de l'Éducation et l'Association européenne pour l'éducation des adultes (AEEA), cette rencontre de quatre jours a réuni un groupe dynamique de personnalités représentant gouvernements, ONG, instituts de recherche et universités, qui ont échangé leurs expériences et convenu d'un appel à l'action dans trois domaines : éducation tout au long de la vie, éducation des adultes et éducation pour tous. Il s'agit de la première tentative en Europe de conjuguer politiques et débats éducatifs, de sorte à pouvoir les appréhender dans un cadre intégré. L'adoption d'une déclaration de programme et d'action intitulée "Appel à l'action de la conférence de Sofia" (voir



Sir John Daniel, sous-directeur général, secteur de l'éducation, lors de la Conférence régionale de Sofia en Bulgarie.

encadré ci-après) a constitué un des résultats majeurs de la rencontre. Outre le bilan sur la concrétisation de CONFINTEA V en Europe, les conclusions de l'assemblée concernant l'EPT ont été présentées par le ministre bulgare de l'Éducation lors de la réunion EPT de haut niveau tenue au Nigeria le 20 novembre.

Carolyn Medel-Añonuevo (c.medel-anonuevo@unesco.org)

L'APPEL A L'ACTION DE LA CONFÉRENCE DE SOFIA (EXTRAIT)

L'"Appel à l'action" de la conférence de Sofia a été lancé afin d'approuver l'excellente action menée jusqu'alors en faveur de l'Éducation pour tous, de la CONFINTEA V et de l'éducation tout au long de la vie, mais aussi pour souligner la nécessité de progresser dans l'application des politiques afférentes. Tout en applaudissant les efforts déployés pour desservir les populations d'âge scolaire au moyen de politiques et programmes EPT et d'éducation tout au long de la vie, nous tenons à signaler l'attention insuffisante portée dans de nombreux pays aux besoins éducatifs des adultes. Nous sommes convaincus que l'accès à l'alphabétisation et à l'éducation sont des droits fondamentaux qui doivent être attribués à tout un chacun, indépendamment de son âge. Nous pressentons le risque que l'EPT puisse signifier un jour éducation pour tous excepté pour les adultes. Il faut impérativement répondre aux besoins éducatifs des adultes dans les nations en développement de la planète, car une hausse générale des niveaux d'enseignement des parents est un facteur essentiel pour atteindre les objectifs d'éducation des jeunes et de développement en général.

GRUPE DE PROGRAMMES 1

PROMOUVOIR LES POLITIQUES, LA RECHERCHE ET LES RÉSEAUX EN APPRENTISSAGE INTERGÉNÉRATIONNEL

Ce programme poursuit le dessein de réunir toutes les générations à travers des expériences éducatives, interactives et mutuellement enrichissantes. La monographie IUE/UNESCO de 1999 *Programmes intergénérationnels : politiques publiques et implications scientifiques, une perspective mondiale* présente les principaux concepts qui ont au cours des dernières années guidé les activités de l'IUE dans ce domaine. Cet ouvrage a été diffusé à l'échelle mondiale sous forme imprimée et électronique (il est disponible en anglais et en espagnol).

Le rapport final sur les conclusions de la conférence "Réunir les générations : une perspective mondiale" (université de Keele, Grande-Bretagne, avril 2002), organisée en commun avec le Consortium international des programmes intergénérationnels (ICIP) et la Fondation Beth Johnson, a été publié et diffusé. L'IUE a organisé lors de cette conférence un colloque sur les "Stratégies intergénérationnelles pour un développement communautaire durable dans les pays en développement", en présence d'experts de l'Argentine, du Botswana, de l'Inde et de la Palestine. Un article intitulé "Programmes intergénérationnels dans le monde en développement", qui synthétise les présentations de ce colloque, est actuellement en cours de rédaction pour paraître dans la revue *Education and Ageing*.

À partir des résultats d'une enquête internationale menée dans 1400 écoles du monde entier et réalisée de concert avec l'Organisation du baccalauréat international (IBO), un article intitulé "Impact perçu par les enseignants des programmes intergénérationnels menés en milieu scolaire dans les pays en développement : implications pour l'éducation tout au long de la vie" est en préparation avec l'IBO et sera publié en 2003 dans la revue *Journal of Research and International Education*. Il sera également diffusé sur les sites Internet de l'IUE et de l'IBO.

Contact: Toshio Ohsako (t.ohsako@unesco.org)

PROMOUVOIR LES COMPÉTENCES D'APPRENTISSAGE PÉRENNES ET TRANSFÉRABLES (CPT) EN ALPHABÉTISATION ET ÉDUCATION DE BASE DES ADULTES

L'IUE, le bureau UNESCO d'Amman et le sous-comité EPT jordanien sur l'éducation formelle et non formelle ont échangé leurs connaissances sur les moyens d'intégrer l'ADT dans le plan national EPT de la Jordanie, qui a été parachevé à la fin septembre. L'université de Jordanie alimentera le projet en données scientifiques tirées d'une étude de pérennité des priorités EPT dans les programmes jordaniens d'éducation des

adultes et d'éducation tout au long de la vie. Cette recherche est censée fournir une base de données qui aidera les décideurs concernés à élaborer des politiques éducatives durables alignées sur le *Cadre d'action de Dakar*.

L'IUE et la Section d'éducation de base des adultes en Namibie collaborent depuis 1992 pour évaluer les programmes d'éducation des adultes dans une optique de durabilité. Cette activité comprend la réalisation d'un guide à l'intention des concepteurs de politiques sur l'apprentissage durable des adultes.

Une enquête indonésienne (impliquant 60 écoles, 20144 élèves, 180 enseignants et 105 parents) sur l'éducation à la paix tout au long de la vie, réalisée par l'université de la province de Yogyakarta en collaboration avec l'IUE, a débouché sur un rapport intitulé *Étude stratégique sur les conflits sociaux et la paix à la lumière de l'éducation tout au long de la vie* (en versions complète et condensée). Il est prévu de diffuser la version condensée par voie électronique.

Contact: Toshio Ohsako (t.ohsako@unesco.org)

PROMOUVOIR L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE À TRAVERS UN GROUPE STRATÉGIQUE INTER-AGENCE

En collaboration avec la Division de l'éducation de base de l'UNESCO à Paris, l'IUE a convoqué en avril 2002 pour sa première réunion le Groupe stratégique interinstitutionnel sur l'éducation tout au long de la vie. Ses membres représentent entre autres l'OCDE, l'UE, la Banque Mondiale, les banques régionales de développement et divers centres nationaux de référence et de recherche. Toutes ces institutions poursuivent différentes priorités et stratégies, mais partagent la même vision de l'éducation pour tous tout au long de la vie. Il s'agissait dans cette réunion de

- étudier l'applicabilité de l'éducation tout au long de la vie aux défis en matière d'éducation et de croissance des pays en développement ;
- identifier les étapes stratégiques qui favorisent l'évolution des politiques en faveur de l'éducation tout au long de la vie ;
- définir les principaux facteurs liés aux objectifs du *Cadre d'action de Dakar* et de la *Déclaration de Hambourg sur l'éducation des adultes*, afin d'aider les autorités éducatives nationales à atteindre ces objectifs dans une optique d'éducation tout au long de la vie.

Le Groupe a confirmé l'applicabilité de l'éducation tout au long de la vie aux pays en développement et souligné la nécessité de l'institutionnaliser tant dans les nations en dévelop-

GROUPE DE PROGRAMMES 2

pement que dans les pays industrialisés. Il a en outre conclu que la clarification des concepts de l'éducation tout au long de la vie doit s'effectuer parallèlement à son opérationnalisation dans divers contextes de développement et de culture. Cela signifie que, transposés dans la pratique, ces concepts de base se consolideront et se clarifieront. Le Groupe a par ailleurs préconisé d'enrichir par l'éducation tout au long de la vie l'objectif traditionnel EPT d'éducation universelle. Enfin, il a convenu de se consolider en tant que coalition et alliance de partenaires qui s'engagent pour l'éducation tout au long de la vie dans différentes situations, et intègrent les préoccupations liées à l'économie fondée sur le savoir, la création d'une citoyenneté critique et créative et la promotion de la cohésion et participation sociale.

Contact: Toshio Ohsako (t.ohsako@unesco.org)

SUIVI DE CONFINTEA ET DE DAKAR : ÉVALUER ET ASSURER LE SUIVI-APPUI DE L'ÉVOLUTION STRATÉGIQUE ET INSTITUTIONNELLE DE L'ÉDUCATION DE BASE DES JEUNES ET DES ADULTES

Coordinatrice : Madhu Singh

Équipe scientifique : Bettina Bochynek, Marc-Laurent Hazoumé, Werner Mauch

Le suivi de la CONFINTEA V est un programme qui consiste à assurer le suivi-appui des recommandations et engagements contenus dans les deux principaux documents stratégiques, la *Déclaration de Hambourg* et l'*Agenda pour l'avenir*, adoptés par la cinquième Conférence internationale sur l'éducation des adultes (Hambourg, 1997). Ces engagements connaissent actuellement un regain d'importance à la lumière du *Cadre d'action de Dakar*, programme issu du Forum mondial sur l'éducation tenu en 2000 à Dakar (Sénégal). Ces deux congrès ont formellement préconisé une conception élargie de l'éducation de base, qui vise la satisfaction des besoins éducatifs de base de tous les individus, à l'intérieur et à l'extérieur des établissements scolaires et tout au long de la vie. Le suivi-appui et la mise en oeuvre des déclarations CONFINTEA sont donc menés en synergie étroite avec le suivi de Dakar.

Le suivi général est effectué aux niveaux international, continental, régional et national. Il porte sur les capacités institutionnelles et nationales dans les principaux domaines thématiques traités par la conférence. Les activités s'articulent autour de deux grands pôles : 1) L'expansion et l'évolution des politiques, institutions et systèmes d'éducation des adultes ; 2) Des prestations de service logistique fondées sur la recherche à l'intention des États membres, des ONG/OSC et des autres parties prenantes et partenaires.

Au niveau stratégique et institutionnel, les initiatives de l'IUE en éducation des adultes consistent à : I) formuler et développer avec les partenaires concernés les notions élargies d'éducation des adultes ; II) aider les États membres à réorienter leurs politiques et stratégies d'éducation des adultes sur les recommandations et principes de la conférence ; III) mobiliser l'engagement pour faire reconnaître l'éducation des adultes comme droit fondamental ; et IV) généraliser la parité des sexes dans le développement des politiques et des institutions.

Les activités spécifiques dans le registre normatif gravitent autour de dialogues stratégiques régionaux et continentaux, menés à partir d'études nationales exhaustives et illustratives, et alimentés par des études thématiques sur les questions

GROUPE DE PROGRAMMES 2

nouvelles ou transversales : une série de réunions stratégiques nationales, régionales et transcontinentales sur les politiques d'éducation des adultes s'appuie sur une série de dialogues menés en Asie, Afrique, Europe, Amérique latine, dans les Caraïbes et les États arabes. Les études nationales revêtiront un aspect redditionnel conformément aux engagements émis par la CONFINTEA. Une seconde dimension en vue d'un traitement exhaustif sera dictée par l'ampleur avec laquelle les pays auront conçu et appliqué des politiques holistiques d'éducation des adultes, émis des mesures législatives et institutionnelles favorables et incitatives, et y auront inclus des objectifs explicites d'alphabétisation et d'éducation non formelle en vue de la création de systèmes ouverts d'apprentissage. Les analyses thématiques traitent les questions prioritaires, à savoir le VIH et le sida, la formation des enseignants, les perspectives de la société civile, la démocratie et la citoyenneté critique, la paix, la résolution des conflits et l'équité, à partir des dix thèmes thématiques de la CONFINTEA.

DIALOGUE STRATÉGIQUE SUR L'ÉDUCATION DES ADULTES ET L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE DANS LE CONTEXTE ASIATIQUE

À la lumière de la CONFINTEA V et du Forum mondial sur l'éducation de Dakar, un dialogue stratégique de trois jours sur l'éducation des adultes et l'éducation tout au long de la vie a eu lieu à Hyderabad (Inde) du 7 au 10 avril 2002, en vue de rassembler agenda CONFINTEA, objectifs EPT et perspective de l'éducation tout au long de la vie. Des délégués du secteur public, d'ONG, d'universités et de la société civile de 18 pays asiatiques y ont analysé l'énoncé de leurs politiques d'éducation des adultes et d'éducation tout au long de la vie ainsi que la concrétisation des programmes et pratiques censés répondre

M. Chandrababa Naidu, Premier Ministre de l'État d'Andhra Pradesh en Inde remet à M. Adama Ouane, Directeur de l'IUE, la Déclaration de Hyderabad sur l'éducation des adultes et l'apprentissage tout au long de la vie.



aux besoins et aspirations d'éducation de base des hommes et des femmes adultes. Ils ont fourni des exemples d'approches nouvelles et innovantes et repéré les facteurs dans l'environnement économique, social et stratégique qui contribuent à des résultats positifs – ou moins positifs.

Trois aspects stratégiques étaient au centre des sessions thématiques : la satisfaction des besoins d'éducation de base des adultes, les aspects institutionnels et mécanismes d'accès, et l'évaluation de l'éducation des adultes et de l'éducation tout au long de la vie. L'assemblée a approfondi trois domaines stratégiques : les lois et politiques qui posent les fondements de l'éducation tout au long de la vie ; les stratégies de mise en oeuvre, les modalités de programme et les agencements institutionnels ; enfin la promotion d'une culture de la qualité qui se reflète dans les résultats d'apprentissage et les conséquences pour la vie des apprenants, et qui requiert un suivi et une évaluation d'impact périodiques au moyen d'indicateurs holistiques.

À travers la *Déclaration d'Hyderabad*, ce dialogue stratégique a exhorté tous les pays, y compris les plus petits et les plus appauvris, à adopter l'éducation tout au long de la vie comme principe actif façonnant les politiques et programmes d'éducation et d'apprentissage. Cette déclaration constitue un important manifeste qui guidera l'évolution des concepts et pratiques d'éducation des adultes et d'éducation tout au long de la vie dans le cadre de l'éducation pour tous.

L'IUE a publié à partir des présentations d'Hyderabad le recueil (en anglais) *Institutionnaliser l'éducation tout au long de la vie : créer dans le contexte asiatique des environnements favorables à l'éducation des adultes*. Ces articles font la démonstration collective de l'importance de l'éducation tout au long de la vie comme concept supérieur de l'éducation pour tous, et comme pierre angulaire de la création de communautés éducatives, indispensable pour autonomiser les adultes et leur permettre de relever les nouveaux défis de ce 21^e siècle. Une autre publication (en anglais) sur ce thème est en cours de rédaction et intitulée *L'éducation des adultes dans une sélection de pays asiatiques : ouvrage de référence sur les politiques, programmes et modèles d'accès*.

Contact: Madhu Singh (m.singh@unesco.org)

BILAN CONFINTEA SUR LE CONTINENT AFRICAÏN

Dans le cadre de la conférence MINEDAF VIII (8^e Conférence des ministres de l'Éducation des États membres d'Afrique) tenue à Dar-Es-Salaam (République unie de Tanzanie) du 2 au 6 décembre 2002, l'IUE a organisé en coopération avec le Bureau

régional pour l'éducation en Afrique (BREDA) et l'Association pour le développement de l'éducation en Afrique (ADEA) une table ronde sur le bilan CONFITEA sous le titre "Questions et stratégies pour promouvoir l'éducation des adultes dans une optique d'éducation tout au long de la vie". La rencontre consistait à échanger et à analyser les diverses expériences sur la place accordée à l'alphabétisation et à l'éducation des adultes dans les plans d'action nationaux EPT, et à proposer des approches et stratégies innovantes susceptibles d'autonomiser les jeunes et les adultes, notamment ceux en situation de marginalisation. Le forum a éclairé les questions émergentes dans le domaine de l'alphabétisation et de l'éducation de base des adultes liées au développement durable, à la démocratie et à la citoyenneté critique en Afrique ; il a en outre étudié les activités actuelles et futures d'alphabétisation et d'éducation non formelle qui répondent aux besoins des jeunes et des adultes africains dans une optique d'éducation tout au long de la vie. Enfin, il a élaboré et inclus des propositions dans la "déclaration d'engagement" et les "recommandations d'action".

Une question importante a été soulevée sur les méthodologies dont dispose l'éducation des adultes au 21^e siècle pour favoriser la démocratie participative. L'alphabétisation et l'éducation des adultes ont été investies d'un rôle significatif pour réduire la pauvreté, favoriser la transparence, la démocratie et l'éducation participative, et infuser une culture des droits de la personne et de la citoyenneté dans le cadre du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) et de l'Union africaine (UA). L'éducation des adultes est un droit fondamental qui doit faire partie d'une approche mondiale et globale de la réduction de la pauvreté.

Contact: Madhu Singh (m.singh@unesco.org)

RAPPORT DE SUIVI SUR LES ACTIVITÉS EPT EN ALPHABÉTISATION, ÉDUCATION NON FORMELLE, ÉDUCATION DES ADULTES ET ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE

À titre d'organisation phare de l'Éducation pour tous (EPT) et du suivi de Dakar (DFU), l'UNESCO est bien placée pour évaluer dans quelle mesure les pays et la communauté internationale remplissent leurs engagements pris à Dakar. En vue d'établir un panorama complet des activités entreprises dans les domaines énumérés en titre, l'IUE collectera l'information requise en coopération avec l'Institut de statistiques de l'UNESCO (UIS) et l'unité DFU de l'UNESCO. Il sera veillé notamment à renforcer les canaux d'information via les organismes tel le Conseil international pour l'éducation des adultes (CIEA) et d'autres ONG internationales, régionales et nationales. Il est prévu que les activités liées au bilan de mi-parcours CONFITEA alimentent ce rapport.

La réalisation de ce rapport mondial de suivi est dirigée par un comité de rédaction dont l'IUE est membre d'office. Tenue en juillet 2002, la seconde réunion de ce comité avait à l'ordre du jour un débat sur le canevas prévisionnel pour présentation à la réunion de haut niveau en novembre 2002, ainsi que la clarification des rôles et responsabilités des partenaires impliqués. À la demande du sous-directeur général de l'éducation, un compte rendu sur les résultats des activités de l'IUE dans le contexte EPT a été rédigé en août pour être inclus dans le rapport mondial.

Contact : Werner Mauch (w.mauch@unesco.org)

FORMATION DES ÉDUCATEURS D'ADULTES

Dans le souci d'une éducation de qualité pour tous les adultes, la CONFITEA V a souligné l'importance d'améliorer en priorité la formation des éducateurs d'adultes et des facilitateurs. Une étude a été menée sur ce sujet dans cinq pays (Afrique du Sud, Bangladesh, Inde, Nigeria et Tanzanie) afin de gagner une vue d'ensemble sur la situation actuelle de la formation dispensée auprès des éducateurs d'adultes et des travailleurs sociaux actifs au niveau de base. Ces enquêtes, qui soulèvent une large palette de questions connexes, ont été débattues et analysées par une équipe d'experts lors d'une réunion à Pretoria (Afrique du Sud) du 7 au 9 janvier 2003. Les participants ont émis des observations critiques fondées sur leurs expériences.

Les points abordés comprenaient : l'importance de la formation des éducateurs pour les objectifs internationaux de développement en termes d'alphabétisation, d'éducation non formelle, d'éducation des adultes et d'éducation tout au long de la vie (CONFITEA, objectifs du Millénaire, *Cadre d'action de Dakar*, Décennie mondiale pour l'alphabétisation) ; le potentiel de l'apprentissage ouvert et à distance pour la formation des éducateurs d'adultes ; la conception des matériels ; la programmation et la gestion de la formation ; les implications technologiques dans l'apprentissage ouvert, l'alphabétisation et l'éducation non formelle des adultes. Ont également été traités les thèmes de la durabilité et du travail en réseaux pour les praticiens de l'éducation des adultes. Cette réunion a abouti essentiellement à l'énonciation de recommandations générales sur la formation des enseignants, destinées à alimenter les politiques nationales de formation et le bilan de mi-parcours de la CONFITEA V en 2003. Les études nationales et les analyses des experts seront publiées dans un ouvrage auquel collaborent actuellement l'IUE et UNISA ABET.

Contact: Madhu Singh (m.singh@unesco.org)

GROUPE DE PROGRAMMES 2

BILAN DE MI-PAROURS CONFITEA

Les activités de suivi de la CONFITEA s'inspireront du bilan complet de mi-parcours, qui aura lieu en 2003 et sera l'occasion de dresser l'inventaire de toutes les actions de suivi menées depuis 1997, mais aussi d'identifier toutes les nouvelles questions et tendances. Tous les bilans régionaux, nationaux et thématiques seront présentés à une conférence internationale en septembre 2003. Cette dernière donnera à toutes les parties prenantes et à la communauté de l'éducation des adultes l'opportunité de réaffirmer leur engagement, d'amplifier leurs activités et de les relier étroitement à la mise en oeuvre du *Cadre d'action de Dakar* et de la Décennie mondiale pour l'alphabetisation.

Contact: Madhu Singh (m.singh@unesco.org)

SEMAINE INTERNATIONALE DES APPRENANTS ADULTES 2002

Tout au long de l'année 2002 et dans toutes les régions mondiales, quelque 40 pays ont organisé une semaine des apprenants adultes, de l'apprentissage tout au long de la vie ou de l'alphabetisation. Un grand nombre de ces mouvements nationaux ont lieu pendant la semaine de la Journée internationale de l'alphabetisation. En vue de célébrer la Semaine internationale des apprenants adultes 2002, l'IUE a réuni des membres du réseau international SIAA à l'occasion de la troisième Semaine brésilienne de l'alphabetisation, menée par Alfabetização Solidária (Solidarité pour l'alphabetisation) du 9 au 13 septembre à São Paulo.

En partenariat avec Alfabetização Solidária et le Bureau UNESCO de Brasilia, le groupe a été invité à participer aux manifestations du festival brésilien et à se rendre compte sur place du

travail d'Alfabetização Solidária. Il a assisté à la cérémonie d'ouverture, effectué une visite de terrain dans l'un des cours d'alphabetisation d'Alfabetização dans la région de São Paulo et visité l'Institut Paulo Freire. Il a en outre participé aux débats d'une réunion internationale sur l'expérience d'Alfabetização Solidária et sur le soutien universitaire de son action.

Parallèlement, le réseau international SIAA a tenu son propre atelier pour échanger expériences et conseils sur les moyens de consolider et d'améliorer les manifestations nationales, et de resserrer les liens entre les membres du réseau. Faisant suite à la réunion européenne en décembre 2001 (avec le soutien de la Commission européenne), la dominante pour la Semaine internationale des apprenants adultes 2002 s'est portée sur l'Afrique, l'Amérique latine et l'Asie/Pacifique Sud. Les coordinateurs nationaux (délégués d'ONG et du secteur public) présents à l'atelier représentaient les pays suivants : Afrique du Sud, Botswana, Egypte, Jamaïque, Kenya, Mali, Mexique, Namibie, Nouvelle-Zélande, Philippines, Royaume-Uni, Slovaquie et Swaziland. Le membre du conseil d'administration de l'IUE originaire de Rio de Janeiro s'est joint à la réunion ainsi que quelques confrères qui ne font pas encore partie du réseau, venus du Guatemala, de Porto Rico, d'une première nation canadienne, d'Israël et bien sûr du Brésil.

Cette rencontre du réseau a insufflé un nouvel élan à la Semaine internationale des apprenants adultes, en éclairant le potentiel de sensibilisation des fêtes de l'apprentissage à l'alphabetisation, à l'éducation des adultes et à l'éducation tout au long de la vie, qui se trouvent au croisement des calendriers de CONFITEA V, d'EPT et de la Décennie mondiale pour l'alphabetisation. Il y régnait un esprit marqué par l'objectif commun et la conviction que les fêtes de l'apprentissage constituent d'importants vecteurs de mobilisation et de motivation. L'alphabetisation est un élément fondamental de l'éducation des adultes et des fêtes de l'apprentissage, en particulier pour les pays de l'hémisphère Sud, d'où le grand intérêt manifesté pour la Décennie mondiale de l'alphabetisation et des points éventuels de connexion. Enfin, le groupe a entamé un travail préparatoire pour la contribution du réseau au bilan de mi-parcours de la CONFITEA : un rapport mondial est prévu pour septembre 2003, contenant des illustrations et des évaluations de festivals ainsi que des témoignages d'apprenants. Il documentera ainsi l'impact mobilisateur des fêtes de l'apprentissage, mais pourra être utilisé en soi comme instrument de mobilisation d'apprenants et de décideurs.

Contact: Bettina Bochynek (b.bochynek@unesco.org)



Rencontre du réseau de la Semaine internationale des apprenants adultes du 9 au 13 septembre à São Paulo, Brésil

GROUPE DE PROGRAMMES 3

DÉVELOPPEMENT DES CAPACITÉS POUR L'ÉDUCATION TOUT AU LONG DE LA VIE

Coordinateur : Marc-Laurent Hazoumé

Équipe scientifique : Werner Mauch, Carolyn Medel-Añonuevo, Gonzalo Retamal, Madhu Singh, Ulrike Hanemann, Christopher McIntosh

CONTEXTE

Doté d'une expérience et d'une expertise accumulées depuis 50 ans, l'Institut de l'UNESCO pour l'Éducation (IUE) est aujourd'hui engagé mondialement dans une série d'activités visant à "développer et à renforcer les capacités" dans les États membres, à travers des mesures de formation et de développement institutionnel. Ces activités s'avèrent efficaces et sont alignées sur les objectifs et la vision propres à l'IUE. Ce dernier s'est toujours efforcé, avec la participation et la bonne volonté des pays demandeurs de soutien, de s'adapter aux changements économiques afin de résoudre les nombreux problèmes nouveaux qui surgissent dans le vaste contexte de l'éducation tout au long de la vie.

Il convient de mentionner ici l'intervention éducative de l'IUE dans les situations d'urgence au sein de régions en conflit, afin de venir en aide aux victimes de l'effondrement de la société qui a bien sûr pour conséquence négative immédiate de limiter ou même de supprimer toute forme d'éducation. Des interventions de ce type ont lieu entre autres au Kosovo, au Libéria et en Afghanistan. Dans tous les pays concernés, les résultats sont probants et aboutissent à d'autres conclusions. Un autre domaine directement lié à la formation de capacités consiste en la lutte contre la pandémie de VIH et de sida, par la conception de stratégies éducatives responsabilisantes et préventives ainsi que de matériels didactiques appropriés. Mais les activités centrales de ce groupe de programmes portent sur l'alphabetisation et la post-alphabetisation à titre de mesures stimulant les compétences durables, les capacités et comportements démocratiques et sociaux favorables, la pensée critique et l'aptitude à résoudre les problèmes. Afin d'assurer la visibilité constante requise, le réseau global ALADIN de documentation et d'information sur l'éducation des adultes a été créé pour appuyer ces initiatives et favoriser l'échange d'expérience et de savoir.

ALPHABÉTISATION ET POST-ALPHABÉTISATION

Ce programme contient toute une gamme d'activités, dont la plus importante consiste à élaborer l'orientation conceptuelle et le plan d'action de la Décennie des Nations Unies pour

l'alphabetisation. L'IUE a joué un rôle de premier plan dans cette démarche qui a abouti à l'adoption de la Décennie par l'Assemblée générale des Nations Unies via sa résolution 56/116 du 18 décembre 2001. L'IUE assumera un rôle essentiel dans l'organisation et la mise en oeuvre de cette Décennie, flambeau du *Cadre d'action de Dakar* et composante majeure de programme dans le plan stratégique 2002-2007 de l'Institut. En qualité de guide conceptuel et intellectuel de la Décennie, l'IUE a préparé un document de travail UNESCO synthétisant la position de l'Organisation et sa stratégie générale, qui vise à forger un vaste partenariat et à seconder États membres, ONG et OSC dans leur stratégie de concrétisation.

Un autre effort essentiel dans ce domaine réside dans la poursuite de la recherche et de la formation de capacités en faveur de la création de sociétés et d'environnements lettrés. Les études entamées en novembre 2001 dans dix pays sont en cours de finalisation. Un groupe de travail restreint et un groupe d'experts ont été instaurés pour effectuer une synthèse transnationale axée sur les traits récurrents et les caractéristiques spécifiques des sociétés lettrées ainsi que sur les prérequis stratégiques, législatifs et institutionnels d'environnements lettrés durables, dynamiques et adaptés à la culture.

Une activité spécifique menée dans le domaine de la post-alphabetisation a été l'atelier régional organisé à Gaborone (Botswana) du 28 au 30 mai 2002, qui s'est penché sur les défis du 21^e siècle en présence des pays suivants : Afrique du Sud, Botswana, Lesotho, Namibie, Swaziland, Tanzanie, Zambie et Zimbabwe. L'objectif principal consistait à définir et à rédiger une stratégie concrète pour dispenser la post-alphabetisation dans les pays participants. Les points abordés comprenaient le concept de post-alphabetisation en lui-même, les populations à atteindre, les participants à impliquer et à encadrer, la nature des résultats à long terme, les approches à adopter dans le contexte élargi de l'éducation tout au long de la vie et les frais occasionnés.

À l'issue de deux journées de travail et de dialogue, l'atelier a émis un ensemble de recommandations, dont : l'énonciation explicite de politiques de post-alphabetisation dans les pays de la région, la conception de cadres programmatifs nationaux, l'instauration d'un programme de formation de capacités par la formation des formateurs, et la conception de matériels didactiques par les ministères de l'éducation, les universités et d'autres entités. L'élément essentiel de ces recommandations est bien entendu l'objectif d'intensifier la coopé-

GROUPE DE PROGRAMMES 3

ration entre les divers pays à travers des séminaires, ateliers et autres formes d'échange. L'institut procèdera au suivi du mouvement mis en branle dans la région par cet atelier.

Contact: Marc-Laurent Hazoumé (m.hazoume@unesco.org)

STRATÉGIES ÉDUCATIVES RESPONSABILISANTES DANS LA PRÉVENTION DU VIH ET DU SIDA

À partir de la première phase du projet intitulée "Prévention efficace au moyen de stratégies éducatives responsabilisantes et de matériels paritaires" financé par ONUSIDA, les activités de l'IUE dans le domaine de la prévention du VIH et du sida en 2002-2003 visent à consolider les capacités à appliquer les stratégies éducatives responsabilisantes dans le travail de prévention en faveur de groupes à risques dans trois régions (Afrique du Sud et de l'Est, Asie du Sud-Est et Europe centrale et orientale).

Les activités en 2002 ont veillé en particulier à renforcer et à développer les réseaux instaurés au cours de la première phase, et à lancer une étude préparatoire avec des partenaires dans les trois régions. Ce travail scientifique servira de base à une conférence-séminaire internationale en automne 2003, qui réunira praticiens et décideurs actifs dans des offices publics, des ONG et des réseaux pour la prévention du VIH et du sida. Concrètement, les activités de 2002 se sont attachées à présenter des partenaires pour la conférence-séminaire prévue en 2003 et surtout pour mener la recherche préparatoire dans les trois régions mentionnées ; en outre à multiplier les ateliers nationaux en Asie, achever la publication sur l'Afrique et étudier le potentiel d'activités spécifiques de suivi en Afrique.

Contact: Werner Mauch (w.mauch@unesco.org) et Carolyn Medel-Añonuevo (c.medel-anonuevo@unesco.org)

ALPHABÉTISATION ET ÉDUCATION DE BASE NON FORMELLE : RÉACTION HUMANITAIRE AU KOSOVO

Depuis 2001, l'IUE favorise la formation de capacités en éducation de base non formelle au Kosovo, où le taux d'analphabétisme a augmenté, surtout chez les filles et les femmes des régions rurales, en raison des conflits politiques et ethniques des années 90, mais aussi du caractère patriarcal de la culture traditionnelle. Un programme d'alphabétisation destiné aux Albanaises a par conséquent été lancé au milieu de l'année 2001 avec la coopération et le financement d'UNICEF et de l'ONG locale Fondation kosovar pour une société ouverte. Une spécialiste de l'IUE a initié une équipe centrale d'éducatrices locales en les aidant à élaborer des programmes pour deux niveaux d'éducation de base des adultes, à concevoir les matériels éducatifs (manuels) et à instaurer un programme

permanent de formation et de suivi pour les 130 facilitatrices. Fin 2004, 2250 femmes et jeunes filles devraient achever le troisième niveau d'éducation de base non formelle et avoir acquis des compétences pour la vie quotidienne et des capacités professionnelles de base et rémunératrices. Les apprenantes ont en outre la possibilité de passer un examen équivalant à un certificat de fin d'études primaires reconnu par le ministère de l'Éducation.

Par ailleurs, l'IUE seconde l'unité d'éducation non formelle et d'éducation tout au long de la vie nouvellement créée au ministère de l'Éducation dans la conception d'instruments législatifs, stratégiques et administratifs, en vue de mettre sur pied et de gérer une structure opérationnelle de programmes non formels d'éducation des adultes et d'éducation tout au long de la vie au Kosovo.

Contact: Ulrike Hanemann (u.hanemann@unesco.org)

DÉVELOPPEMENT DE CAPACITÉS EN ALPHABÉTISATION ET ÉDUCATION NON FORMELLE EN AFGHANISTAN

Dans le cadre d'un partenariat avec le Bureau UNICEF de Kaboul, l'IUE favorise dans ce pays le développement de capacités en alphabétisation et éducation non formelle pour tous. Après 23 ans de conflits armés, le taux d'alphabétisation en Afghanistan figure parmi les plus bas de la planète. Selon les statistiques disponibles, seulement 5 % des Afghanes sont lettrées. Sous le régime taliban (1995-2001), les filles et les femmes en particulier étaient privées d'éducation. L'IUE a été sollicité de contribuer à la conception d'un programme d'alphabétisation pour les femmes ainsi qu'à la formation de capacités, en coopération étroite avec le département d'alphabétisation du ministère de l'Éducation.



Classe d'alphabétisation pour femmes à Kaboul en Afghanistan, 2002

La formation d'une équipe d'Afghanes a démarré en août 2002. Au cours des mois d'octobre et de novembre, l'IUE a aidé cette équipe à réaliser deux manuels en langues dari et pashto, qui contiennent des instructions méthodologiques pour les enseignantes et facilitatrices. Les autres phases de cette coopération consistent à tester le nouveau matériel éducatif sur le terrain et à instaurer un programme permanent de formation et de suivi des enseignantes.

Parallèlement, le défi réside dans la conception d'une stratégie cohérente et efficace pour promouvoir l'alphabetisation et l'éducation de base non formelle pour tous en Afghanistan, en fonction des différents besoins éducatifs des divers groupes cibles. Cette démarche devrait s'appuyer sur les initiatives en cours et sur l'expérience locale pour promouvoir la coopération, le travail en réseaux et le dialogue entre toutes les parties prenantes, améliorer les capacités des partenaires afghans, enfin valoriser le concept d'éducation tout au long de la vie et les approches communautaires. L'IUE exploitera ses compétences ainsi que l'expérience et les connaissances acquises dans ce programme pour alimenter le projet financé par les fonds japonais en dépôt pour l'alphabetisation et le développement de l'éducation non formelle en Afghanistan (LAND AFGHANISTAN), qui sera lancé par le Centre culturel de l'Asie et du Pacifique pour l'UNESCO (ACCU) en janvier-février 2003, en coopération avec la Section ED/BAS/LIT du siège.

Contact: Ulrike Hanemann (u.hanemann@unesco.org)

ATELIER DE SENSIBILISATION POUR FEMMES DIRIGEANTES

L'Institut a apporté son soutien à une mesure régionale de sensibilisation pour femmes dirigeantes, organisée par le Bureau d'éducation des adultes pour l'Asie et le Pacifique sud (ASPBAE) et le réseau national des ONG de Mongolie actives en faveur des femmes. Tenue à Oulan-Bator (Mongolie) du 5 au 9 août 2002, l'atelier a réuni 65 femmes représentant les divers groupes, ONG et instituts scientifiques impliqués dans l'autonomisation des Mongoliennes. Parmi les sujets abordés figuraient les tendances et défis de l'éducation tout au long de la vie et de l'éducation des adultes dans la région, le *Cadre d'action de Dakar* et ses répercussions sur le travail des ONG, et la participation de la société civile au suivi et au bilan de parcours de la CONFINTEA V. Les participantes ont en outre analysé leur travail dans les domaines de la citoyenneté, la migration, le sida, l'éducation préventive et la résolution des conflits. [Carolyn Medel-Añonuevo](mailto:Carolyn.Medel-Añonuevo@unesco.org) (c.medel-anonuevo@unesco.org)

Atelier de sensibilisation pour femmes dirigeantes
à Oulan Bator en Mongolie du 5 au 9 août 2002

CREFELD (CENTRE RÉGIONAL D'ÉDUCATION ET DE FORMATION ENVIRONNEMENTALES POUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION)

Le projet CREFELD est soutenu par l'Institut de l'UNESCO pour l'Éducation, qui travaille en étroite collaboration avec la coordination régionale et lui apporte, dans la mesure de ses moyens, l'aide financière nécessaire, en complément à d'autres contributions destinées à la mise en oeuvre de ses activités nombreuses et décisives.

Dans ce contexte, la coordination régionale établie au Tchad mène, aujourd'hui encore dans des conditions difficiles mais passionnantes, un grand nombre d'activités dans des domaines variés, et ce en concertation avec l'ensemble des pays concernés, à savoir le Cameroun, le Niger, le Nigéria et le Tchad, tous pays riverains du lac Tchad. Ces activités sont les suivantes :

- élaboration, suivi et évaluation des projets de développement dans leur volet "protection de l'environnement",
- mise en place de programmes de formation et de renforcement des capacités, notamment la formation et davantage le renforcement des capacités initiales des agents et conseillers en développement rural,
- appui des initiatives locales de développement environnemental durable, qui se traduit par la mise en place d'unités de nettoyage dans les villes et villages, ou par la sensibilisation des élèves aux questions environnementales,
- assistance aux communautés rurales et urbaines à travers des mesures d'alphabetisation.



GROUPE DE PROGRAMMES 3

Il convient de signaler que l'année 2002 a connu la mise en place de l'ensemble de ces activités, dans le cadre desquelles une vingtaine de formateurs et multiplicateurs ont obtenu le diplôme d'agent ou de conseiller en questions environnementales.

Contact: Marc-Laurent Hazoumé (m.hazoume@unesco.org)

SÉRIE DE MANUELS AFRICAINS SUR L'ÉDUCATION DES ADULTES

Une nouvelle série de manuels intitulée "Perspectives africaines de l'éducation des adultes" est en cours de préparation pour être copubliée par l'IUE et Pearson South Africa, en collaboration avec le département d'éducation des adultes de l'université du Botswana et l'institut pour la coopération internationale de l'association allemande d'éducation des adultes (IIZ/DVV, Bonn). Cette série est réalisée avec les conseils d'un comité international de rédaction présidé par l'IUE. Son objectif premier consiste à fournir aux formateurs d'éducateurs d'adultes des manuels mieux adaptés aux contextes africains que ceux existant actuellement. Cinq titres sont prévus dans cette série :

- Fondements de l'éducation des adultes en Afrique
- Psychologie de l'éducation des adultes en Afrique
- Conception de programmes africains d'éducation des adultes
- Méthodes de recherche pour l'éducation des adultes en Afrique
- Contexte social de l'éducation des adultes en Afrique

Les onze rédacteurs de l'équipe sont des spécialistes en éducation des adultes originaires de plusieurs pays africains dont le Botswana, le Kenya, la Namibie, le Nigeria et l'Ouganda. Deux ateliers tenus en avril et en août de cette année à Gaborone (Botswana) ont réuni les auteurs, les parrains du projet, les rédacteurs et l'éditeur. Les deux premiers titres sont en cours de rédaction et leur publication est prévue au printemps et à l'automne 2004. Deux des auteurs ont effectué un stage à l'IUE pour bénéficier de ses ressources humaines et matérielles dans leur travail de documentation et de rédaction.

Contact: Christopher McIntosh (c.mcintosh@unesco.org)

GROUPE DE PROGRAMMES 4

PLAIDOYER ET STRATÉGIES DE MISE EN RÉSEAUX, DOCUMENTATION, COMMUNICATION ET MARKETING SOCIAL

Coordinateur : Werner Mauch

Équipe scientifique : Bettina Bochynek, Lisa Krolak, Christopher McIntosh, Gonzalo Retamal, Maren Elfert

PROGRAMME DE STAGES DE RECHERCHE ET DE FORMATION

Dans le cadre de ce programme, l'IUE propose à des spécialistes chevronnés des stages de courte durée dans ses domaines de spécialisation, c'est-à-dire l'éducation des adultes, l'éducation tout au long de la vie, l'éducation non formelle et l'alphabétisation des adultes. Ce programme poursuit trois objectifs étroitement imbriqués : il est tout d'abord un moyen de former des capacités dans les États membres, notamment les pays en développement et les pays les moins avancés. Les stagiaires issus de ces nations peuvent recevoir un soutien financier pour couvrir leurs frais de séjour pendant leur visite d'étude à l'IUE. En second lieu, ce programme est un instrument de soutien aux activités de recherche et de développement de l'IUE : les stagiaires sont sélectionnés en fonction de la contribution efficace qu'ils peuvent apporter aux projets en cours, telle la préparation du bilan de mi-parcours de la CONFINTEA. Enfin, les stages sont organisés pour renforcer la coopération et la création de réseaux avec des centres de recherche et des universités dans le monde entier, et pour proposer des possibilités de qualification à des étudiants de troisième cycle travaillant sur les domaines concernés.

En 2002, le programme a été étendu et trois stagiaires ont été accueillis, dont deux avaient pour dominante thématique la contribution au bilan de mi-parcours CONFINTEA. Un chercheur du Nigeria a été invité dans ce contexte à l'automne 2002, le second, originaire de l'Ouganda, a travaillé sur une étude évaluative de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle. Un membre supérieur de l'Académie des sciences éducatives de Beijing a étudié l'application des NTIC à l'éducation des adultes. D'autres stagiaires seront sélectionnés lors de la préparation thématique du bilan CONFINTEA.

Contact: Werner Mauch (w.mauch@unesco.org)

FORMATION EN LIGNE POUR L'ALPHABÉTISATION

Les efforts des alphabétiseurs sont depuis longtemps paralysés par le manque d'échange de leurs expériences disséminées dans le monde entier, les obligeant à "réinventer la roue" et à répéter inutilement des erreurs. En coopération avec le Réseau mondial d'information en éducation (GINIE) de l'université de Pittsburgh, l'IUE a commencé à opérationnaliser une

plateforme électronique en faveur de l'échange du savoir dans le domaine de la conception de programmes d'alphabétisation (<http://www.literacyexchange.net>).

Cette plateforme diffuse l'information, anime le débat spécialisé et stimule la formation continue des professionnels. Pour atteindre ces buts, les moyens suivants sont mis en oeuvre :

1. Vaste approvisionnement en ligne de ressources comprenant statistiques, documents en ligne, institutions de recherche et d'application. Ces ressources sont accessibles et actualisées en permanence.
2. Présentation d'études de cas nationales contenant des échantillons en gros plan de matériels éducatifs utilisés dans le domaine, qui seront actualisées régulièrement. D'autres monographies et échantillons s'y ajouteront en fonction des intérêts et demandes des utilisateurs.
3. Lancement d'un forum ouvert de discussion sur Internet, installé et entretenu par GINIE.
4. Mise en place d'une formation en ligne certifiée en conception de programmes d'alphabétisation, dont la reconnaissance sera sollicitée auprès d'universités aux États-Unis et en Allemagne. Son curriculum et sa méthodologie sont en cours de préparation.

Contact: Gonzalo Retamal (alivepoet@yahoo.com)

PRIX INTERNATIONAL DE RECHERCHE EN ALPHABÉTISATION 2002

Quinze manuscrits ont été reçus de toutes les régions mondiales pour le cinquième cycle du Prix international de recherche en alphabétisation, cofinancé par l'IUE et les gouvernements canadien et suédois. À la suite de l'appréciation

des manuscrits par un jury international, le conseil d'administration de l'IUE a en juin 2002 jugé la meilleure l'étude réalisée par la chercheuse mexicaine Judith Kalman et intitulée *Saber lo que es la letra: Vías de Acceso a la Cultura Escrita para un Grupo de Mujeres de Mixquic* (titre français provisoire : *Découvrir les lettres : voies d'accès à la culture écrite pour un groupe de femmes de Mixquic*).

Cette étude présente un projet de recherche qualitatif, qui allie la recherche éducative et l'intervention dans un cours d'alphabétisation pour un groupe de femmes désireuses d'apprendre à lire et à écrire, afin d'améliorer leurs compétences de base et/ou de préparer un certificat d'études primaires. Après un examen du matériel et des conditions sociales en vue de cerner l'usage futur de la langue écrite dans leur environnement, les préoccupations et les acquis des apprenantes servent de point de départ au cours d'alphabétisation. L'auteure découvre leurs pratiques de lecture et d'écriture, analyse et favorise l'extension de leurs connaissances ainsi que de nouvelles formes de lecture et d'écriture.

L'étude de Madame Kalman a été sélectionnée pour la grande qualité de sa méthodologie scientifique ainsi que pour la précieuse contribution de ses résultats au débat mondial sur l'alphabétisation entendue comme pratique sociale. À ces atouts s'ajoute le mérite particulier d'élargir la conception de l'alphabétisation en vecteur de solidarité et de transformation sociale. Même si sa portée demeure spécifique au contexte, ce traité est transposable à d'autres environnements, notamment les pays en développement. Il constitue une source précieuse pour améliorer les programmes d'alphabétisation des adultes et l'accès à la culture écrite, et pour concevoir des politiques en la matière dans différentes régions du monde. Outre sa qualité méthodologique et la pertinence de son contenu, le manuscrit a convaincu par sa structure logique et sa qualité rédactionnelle.

Lors de la célébration de la Journée internationale de l'alphabétisation le 10 septembre 2002 au siège de l'UNESCO à Paris, Monsieur Koïchiro Matsuura, directeur général de l'UNESCO, a annoncé publiquement la lauréate du concours et a remis le Prix à Madame Kalman. L'étude gagnante est actuellement préparée à la publication. La version espagnole (originale) sera achevée au début de l'année prochaine, les versions anglaise et française suivront quelques mois plus tard.

Contact: Bettina Bochynek (b.bochynek@unesco.org)



M. Koïchiro Matsuura, Directeur général de l'UNESCO remet le Prix international de recherche en alphabétisation 2002 à Mme Judith Kalman

GROUPE DE PROGRAMMES 4

BIBLIOTHÈQUE – CENTRE DE DOCUMENTATION DE L'IUE

Actuellement, la bibliothèque-centre documentaire détient quelque 64 500 ouvrages, documents et matériels sur supports électroniques. En 2002, 800 publications et matériels électroniques orientés sur la recherche et les politiques sont venus enrichir la collection. En outre, la bibliothèque reçoit régulièrement, analyse et indexe environ 220 revues et bulletins éducatifs. Les publications de l'UNESCO sur l'éducation, la culture et les sciences sociales représentent une part importante, mais non la plus large de la collection. Environ 60 % des titres sont en langue anglaise, suivie par l'allemand, le français, l'espagnol et un grand nombre d'autres langues.

Une partie de la collection constitue un assortiment unique au monde, complété en permanence d'actuellement plus de 8000 échantillons de matériels éducatifs utilisés en alphabétisation, post-alphabétisation et éducation extra-scolaire des adultes dans plus de 120 pays, et conçus dans plus de 160 langues.

La liste des nouvelles acquisitions et la bibliographie sur l'éducation tout au long de la vie, publiées régulièrement depuis près de trente ans et distribuées à plus de 900 institutions, bibliothèques, centres documentaires et chercheurs du monde entier, sont maintenant accessibles sur le site électronique de l'IUE.

Une autre collection spécifique actualisée en permanence contient les publications sur les Nations Unies et leurs organisations spécialisées. Grâce au soutien financier de la Ville libre et hanséatique de Hambourg, la bibliothèque-centre documentaire de l'IUE fait office de bureau d'information sur l'ONU et ses organismes spécialisés.

Contact: Lisa Krolak (l.krolak@unesco.org)

RÉSEAU ALADIN DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION SUR L'ÉDUCATION DES ADULTES

Ce réseau relie 85 centres de documentation et d'information sur l'éducation des adultes disséminés dans le monde entier. Il est le fruit d'un atelier CONFITEA spécialement organisé en 1997 sur la documentation et l'information sur l'éducation des adultes. Les participants à cet atelier ont conclu au besoin urgent d'un système interactif de gestion des données et au bien-fondé de confier la direction et la coordination du réseau au centre documentaire de l'IUE, en consultation étroite avec un groupe de travail ALADIN.

Le réseau ALADIN a lancé depuis 1997 diverses initiatives, dont la création d'un site électronique en 1999 (<http://www.unesco.org/education/aladin>). L'année 2002 a démarré par le lancement d'une liste de diffusion qui permet à tous les membres de communiquer en temps réel avec l'ensemble de la communauté mondiale ALADIN.

Du 11 au 13 avril 2002, sept membres du groupe de travail ALADIN se sont réunis à l'Institut international Coady au Canada pour évaluer les expériences du réseau et analyser les questions générales le concernant, telles que les moyens de transformer le réseau en vivier de connaissances pour l'information sur l'éducation des adultes, ou de promouvoir et d'améliorer efficacement le réseau. La réunion avait pour but principal de concevoir un plan stratégique pour la formation de capacités au sein du réseau. Il a été convenu d'accorder des bourses à cinq membres ALADIN représentant chaque région, pour qu'ils assistent à la formation "Gérer les centres de référence des ONG" qui aura lieu du 12 mai au 6 juin 2003. L'objectif à moyen terme consiste à élaborer un guide de formation (en anglais,



Le groupe de travail ALADIN débat du site électronique ALADIN. Institut international Coady, Antigonish, Canada, 12 avril 2002

espagnol et français) sur les méthodes de documentation et d'organisation de l'information, ainsi qu'une stratégie de formation au niveau continental.

En 2002, le site électronique ALADIN a été remanié et amélioré à plusieurs niveaux. Toutes les informations sur les membres ont été actualisées au cours de l'été 2002, et en novembre quelque 200 liens annotés contenant textes intégraux, résumés, matériels de référence, revues en ligne, banques de données, statistiques etc. relatifs à l'éducation des adultes ont été ajoutés au site.

Le réseau ALADIN a regagné énergie et stabilité durant cette année 2002 et envisage l'avenir avec un nouvel enthousiasme.

Contact: Lisa Krolak (l.krolak@unesco.org)

AUTRES ACTIVITÉS EN 2002 : DEUX EXEMPLES

SESSION CRÉATIVE SUR L'ALPHABÉTISATION EN AFRIQUE

L'alphabetisation en Afrique était le thème d'une table ronde organisée le 4 novembre à l'IUE en coopération avec l'Association Afrique, un groupement d'entreprises allemandes présentes sur le continent noir.

Cette manifestation publique avait pour but d'une part d'accroître la conscientisation pour la proche Décennie mondiale de l'alphabetisation et pour d'autres initiatives en faveur du développement du continent, tel le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NePAD), et d'autre part d'analyser les moyens de renforcer la coopération entre gouvernements, société civile et secteur privé dans le domaine de l'alphabetisation et de l'éducation de base, entendues comme prérequis absolus du développement de l'Afrique.

Les intervenants étaient Adama Ouane, directeur de l'Institut de l'UNESCO pour l'Éducation, Ingrid Jung, spécialiste principale de programme auprès de InWEnt (Allemagne), Katja Michaelowa, responsable de la section Commerce et Développement à l'Institut économique de Hambourg, et Bechtold Graf von Bernstorff de l'Association Afrique. Le débat était animé par Navina Sundaram, journaliste et animatrice de télévision.

Contact: Maren Elfert (m.elfert@unesco.org)

ATELIER DE SENSIBILISATION À LA PARITÉ

Dans le cadre de la formation interne de capacités, un atelier de sensibilisation à la parité des sexes a été proposé en décembre 2002 au personnel de l'IUE, qui avait pour objectifs principaux : 1) présenter les concepts relatifs à l'autonomisation des femmes et à la généralisation de l'égalité des sexes, 2) présenter et appliquer des instruments d'analyse paritaire, et 3) motiver le personnel à intégrer des aspects paritaires dans leur travail. Grâce à l'animation d'Eva Wendt, conseillère externe en parité, et de Lydia Ruprecht de l'unité UNESCO pour les femmes et l'égalité des sexes, l'équipe de l'IUE a développé ses propres concepts pour généraliser l'égalité des sexes dans trois domaines spécifiques : (a) un projet éducatif de prévention du VIH et du sida, (b) la Décennie mondiale pour l'alphabetisation (aux niveaux national, international et programmatif), et (c) au sein même de l'Institut. Les membres de l'IUE ont en outre travaillé sur le Cadre d'action UNESCO pour généraliser l'égalité des sexes (GMIF) et émis des commentaires sur ses stratégies et approches.

Carolyn Medel-Añonuevo (c.medel-anonuevo@unesco.org)

Table ronde à l'IUE sur "L'Alphabetisation en Afrique" dans le cadre du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NePAD), 4 novembre 2002



PUBLICATIONS 2002

Reflecting on Lifelong Learning Discourses and Practices across the World

UIE, 2001 – 54 p. · ISBN 92-820-1112-7

Practicing Lifelong Learning in Asia in the 21st Century

Carolyn Medel-Añonuevo

UIE, 2001 – 21 p. · ISBN 92-820-1113-5

Integrating Lifelong Learning Perspectives

Ed. Carolyn Medel-Añonuevo

UIE, 2002 – 306 p. · ISBN 92 820 1115-1

Repenser l'éducation tout au long de la vie pour le 21^e siècle

Version française de la brochure *Revisiting Lifelong Learning for the 21st Century* · UIE, 2002 – 40 p.

Addressing Gender Relations in HIV Preventive Education

Ed. Carolyn Medel-Añonuevo

UIE, 2002 – 43 p. · ISBN 92 820 1114-3

Adult Learning Documentation and Information Network (ALADIN)

Directory of Members, Répertoire des membres du réseau ALADIN, Directorio de los miembros de la red ALADIN, Mitgliederverzeichnis des ALADIN Netzwerkes

Ed. Lisa Krolak

UIE, 2002 – 166 p. · ISBN 92 820 0070-2

ALPHA 2000 – Ecological Education in Everyday Life

Ed. Jean-Paul Hautecoeur

University of Toronto Press/UIE/Canadian Commission for UNESCO/2002 – 263 p.

ISBN 0-8020-3668-6/0-8020-8496-6

Institutionalising Lifelong Learning: Creating Conducive Environments for Adult Learning in the Asian Context

Ed. Madhu Singh

UIE, 2002 – 380 p. · ISBN 92 820 1126-9

DOCUMENTS D'INFORMATION

Numéros 2 et 3 de UIE Nexus, bulletin électronique trimestriel sur les nouveaux projets de l'UIE

Apprendre sans limites

Ouvrage publié pour le cinquantenaire de l'UIE. Également disponible en anglais et en allemand

UIE, 2002 - 103 p.

50th Anniversary Celebrations – 14 June 2002

Ouvrage publié à la suite du cinquantenaire de l'UIE
UIE, 2002 - 19 p

VIENT DE PARAÎTRE

Citizenship, Democracy, and Lifelong Learning

Eds. Carolyn Medel-Añonuevo, Gordon Mitchell

UIE, 2003 – 190 p.

Nurturing the Treasure. Vision and Strategy of the UIE 2002–2007

(Version française à paraître prochainement)

UIE, 2003 – 30 p.

Gender & HIV/AIDS. A Report of the International Workshop on the Development of Empowering Educational HIV/AIDS Prevention Strategies and Gender Sensitive Materials, Nairobi, Kenya, 9-13 July, 2001

Eds. Nigel Hall and Werner Mauch · UIE and SAfAIDS, 2002

À PARAÎTRE PROCHAINEMENT

Adult Learning in Selected Countries in the Asian Region A Reference for Policies, Programmes and Delivery Modes

Ed. Madhu Singh · UIE, 2002 – 118 p.

Report of the External Evaluation of UIE

UIE, 2003

Towards a Multilingual Culture of Education

Ed. Adama Ouane

Version anglaise remaniée et actualisée de l'ouvrage "Vers une culture multilingue de l'éducation"

Improving Quality of Adult Educators' Training and Adult Basic Education

Eds. Madhu Singh and Veronica McKay · UIE, 2003

Linking Education and Training at the Basic Level in the Informal Sector

Ed. Madhu Singh · UIE, 2003

Lifelong Learning Discourses in Europe

Ed. Carolyn Medel-Añonuevo

UIE, 2003

PRIX INTERNATIONAL DE RECHERCHE EN ALPHABÉTISATION

Saber lo que es la letra: Viás de Acceso a la Cultura Escrita para un Grupo de Mujeres de Mixquic, México

Judith Kalman, lauréate du Prix international de recherche en alphabétisation 2002

Por qué comer pepino verde cuando se está moribundo? Explorando la relación entre la alfabetización de las mujeres y el desarrollo: una perspectiva nepalesa

Version espagnole de l'étude gagnante du Prix international de recherche en alphabétisation 1998/99 intitulée "Why Eat Green Cucumber at the Time of Dying? – Women's Literacy and Development in Nepal" d'Anna Robinson-Pant

Pourquoi manger des concombres verts juste avant de mourir ? Étude de la relation entre l'alphabétisation des femmes et le développement : la perspective du Népal

Version française de l'étude gagnante du Prix international de recherche en alphabétisation 1998/99 intitulée "Why Eat Green Cucumber at the Time of Dying? – Women's Literacy and Development in Nepal" d'Anna Robinson-Pant

La Alfabetizacion y la Mente

Version espagnole de l'ouvrage "Literacy and the Mind" d'Allan B.I. Bernardo

REVUE INTERNATIONALE DE L'ÉDUCATION

Publiée depuis 1955 sous l'égide de l'IUE, la *Revue internationale de l'Éducation* (RIE) est la plus ancienne revue internationale consacrée à la théorie comparative et à la pratique de l'éducation formelle et non formelle. Elle est éditée sur consultation d'un comité de rédaction indépendant, de rédacteurs-conseils et réviseurs universitaires. Cette publication est au service des instituts éducatifs, des établissements de formation des enseignants et des ministères, ainsi que des organisations non gouvernementales et des lecteurs spécialisés de tous horizons. Elle constitue un forum international fournissant une information scientifique sur les politiques, les tendances et les innovations sur la scène éducative mondiale. L'éducation et l'apprentissage tout au long de la vie y occupent une place centrale. Les articles sont publiés en allemand, anglais ou français, et sont accompagnés de résumés dans ces trois langues ainsi qu'en espagnol et en russe. La revue est publiée au nom de l'IUE par les éditions Kluwer Academic Publishers de Dordrecht (Pays-Bas).

NUMÉROS PARUS EN 2002

Le premier numéro de l'année était un numéro spécial double (vol. 48, nos 1-2) retraçant les sept décennies d'existence de la revue, née en 1931 sous le titre *Revue internationale de Pédagogie*. Cette édition spéciale rétrospective, dirigée par Christopher McIntosh, a été programmée pour coïncider avec le cinquantenaire de l'IUE. À la suite d'un aperçu introductif de l'histoire de la revue et d'une analyse statistique sur 46 ans de publication, les articles présentés analysent la façon dont divers thèmes ont été traités dans la revue tout au long de son existence. Il s'agit de l'éducation par rapport à l'évolution de la société et au développement, des politiques éducatives et de l'évolution des notions d'éducation et d'apprentissage tout au long de la vie. À titre de mesure de promotion, l'éditeur a diffusé gratuitement la version électronique de cette édition.

Succédant à cette édition rétrospective, un numéro spécial double (vol. 48, nos 3-4) est paru sur le thème de l'éducation aux droits humains, dirigé par Volker Lenhart et Kaisa Savolainen. Impliquant des auteurs d'un grand nombre de régions, le sujet y est traité sous cinq perspectives différentes :

- (1) l'enseignement de ces droits et en faveur de ces droits,
- (2) l'éducation elle-même considérée comme droit fondamental,
- (3) la considération des droits humains dans l'éducation,

REVUE INTERNATIONALE DE L'ÉDUCATION

- (4) l'éducation et la formation des professionnels confrontés aux droits et libertés, et
- (5) les aspects éducatifs et sociaux des droits de l'enfant.

Les deux derniers numéros de l'année, vol. 48 nos 5 et 6, sont des éditions individuelles abordant les thèmes suivants : l'éducation intergénérationnelle, le rôle de la spiritualité et du savoir traditionnel dans l'enseignement africain, la controverse sur l'enseignement de l'anglais au Bengale-Occidental, l'éducation des minorités en Mongolie-Intérieure et au Tibet, l'enseignement de la démocratie dans les écoles allemandes à travers le projet "l'école en tant qu'État", le concept didactique en éducation, l'effet des cours accélérés en mathématiques, la question des cours particuliers et le passage de l'apprentissage non formel à l'éducation formelle au Bangladesh. Chaque numéro contient en outre des critiques de livres.

Contact: Christopher McIntosh (c.mcintosh@unesco.org)

COMITÉ DE RÉDACTION

- **Adama Ouane** – président, directeur de l'IUE
- **Christel Adick** – Bochum, Allemagne
- **Birgit Brock-Utne** – Oslo, Norvège
- **Françoise Caillois** – Paris, France
- **Justin Ellis** – Windhoek, Namibie
- **Peter Gavora** – Bratislava, Slovaquie
- **Suzy Halimi** – Paris, France
- **Suwarsih Madya** – Yogyakarta, Indonésie
- **Vida A. Mohorcic Spolar** – Ljubljana, Slovénie
- **Jacqueline Pitanguy** – Rio de Janeiro, Brésil
- **Judith Round** – Portsmouth, Royaume-Uni
- **Nelly Stromquist** – Los Angeles, États-Unis
- **Michael Young** – Londres, Royaume-Uni
- **Tiedao Zhang** – Beijing, Chine

Tarifs d'abonnement pour 2003 :

273 \$US pour une version imprimée ou électronique
327 \$US pour les deux versions imprimée et électronique
Tarif pays en développement : 68 US\$
Tarif particuliers : 103 US\$

Kluwer Academic Publishers
PO Box 322
3300 Dordrecht
Netherlands

SITE INTERNET :

http://www.wkap.nl/journals/review_education



RAPPORT FINANCIER DE L'IUE



BUDGET

Budget en \$ US

	BUDGET ADOPTÉ EN 2002	BUDGET PRÉVISIONNEL 2003
1. RECETTES		
UNESCO		
Programme régulier	980.000	928.000
Activités extrabudgétaires	141.000	492.000
ALLEMAGNE		
Gouvernement fédéral	1.007.000	831.000
Ville-Etat de Hambourg	223.000	223.000
CONTRIBUTION DES ÉTATS MEMBRES		
Projets	769.000	1.047.000
Activités conjointes	150.000	
RECETTES DIVERSES		
	19.000	9.000
TOTAL	3.289.000	3.530.000
2. DÉPENSES		
Personnel	1.509.000	1.555.000
Conseil et comité	84.000	84.000
Projets	1.677.000	1.882.000
Divers	19.000	9.000
TOTAL	3.289.000	3.530.000

Date: 30.11.2002

Principaux partenaires financiers : Allemagne, Canada, Ville-Etat de Hambourg, Norvège (Ministère Royal des Affaires étrangères), Nigéria (Ministère Fédéral de l'éducation), Royaume-Uni (Département pour le développement international / DFID), Suède (Agence suédoise pour le développement international / SIDA), Union Européenne.

PERSONNEL DE L'UIE

DIRECTION

Adama Ouane, directeur

Bettina Küster, assistante de direction

RECHERCHE ET FORMATION

Bettina Bochynek, chercheuse

Marc De Maeyer, chercheur principal

Ulrike Hanemann, consultante

Marc-Laurent Hazoumé, chercheur principal

Werner Mauch, chercheur

Carolyn Medel Anóñuevo, chercheuse principale

Toshio Ohsako, chercheur principal

Amina Osman, consultante

Gonzalo Retamal, chercheur principal

Alexander Schrof, consultant

Madhu Singh, responsable principale de programme

Louise Silz, secrétaire attachée aux projets

Christiana Winter, consultante

STAGIAIRES SCIENTIFIQUES

He Yin, Académie des sciences éducatives de Beijing, Chine

Anthony Okech, Institut d'éducation des adultes et de formation continue, université de Makarere, Kampala, Ouganda

Thomas Fasokun, Département d'éducation continue, université Obafemi Awolowo, Ile-Ife, Nigeria

PUBLICATIONS ET INFORMATION

Christopher McIntosh, directeur du service publication et information, rédacteur en chef de la Revue Internationale de l'Éducation

Maren Elfert, conseillère en relations publiques

Regina Niezgodka, secrétaire de publication

Cendrine Sebastiani, assistante de publication

DOCUMENTATION

Lisa Krolak, directrice de la bibliothèque-centre de documentation

Imke Behr, bibliothécaire

ADMINISTRATION

Susanne Buttkus, administratrice

Klaus-Peter Humme, assistant d'administration

Detlef Pätzold, comptable

Alfred Gbadoe, conseiller en informatique

Suzanne Musiol, secrétaire-réceptionniste

Morteza Ahi, agent de service

Jakuta Bernstein, technicienne de surface

Mohammad Taleb Zahoori, technicien de surface

STAGIAIRES

Lezlee Dunn, Winnipeg, Canada

Lise Boissonneault, Winnipeg, Canada

Peter Unkart, Hambourg, Allemagne

COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

MEMBRE TITULAIRE

PRÉSIDENT:

M. Justin ELLIS
Windhoek, Namibie

VICE-PRÉSIDENT:

M. Wilfried HARTMANN
Hambourg, Allemagne

M. Mohamed BENNANI
Meknès, Maroc

M. Anders FALK
Stockholm, Suède

Mme Suzy HALIMI
Paris, France

Mme Suwarsih MADYA
Yogyakarta, Indonésie

Mme Vida A. MOHORCIC-SPOLAR
Ljubljana, Slovénie

M. Mamadou NDOYE
Paris, France

Mme Jacqueline PITANGUY
Rio de Janeiro, Brésil

Mme Judith ROUND
Portsmouth, Royaume-Uni

M. Tiedao ZHANG
Beijing, Chine

SUPLÉANT

Mme Canner KALIMBA
Windhoek, Namibie

Mme Marianne KRÜGER-POTRATZ
Munster, Allemagne

Nomination en cours

Mme Bodil BERGMAN
Stockholm, Suède

M. Jean-Pierre REGNIER
Paris, France

M. GUTAMA
Jakarta, Indonésie

Mme Zvonka PANGERC PAHERNIK
Ljubljana, Slovénie

Mme Rokhaya THIOUNE
Dakar, Sénégal

Mme Fulvia ROSEMBERG
Sao Paulo, Brésil

Mme Susan Elizabeth CARA
Leicester, Royaume-Uni

M. Yingjie WANG
Beijing, Chine

CONFÉRENCES ET SÉMINAIRES DE L'IUE EN 2002

29-30 janvier	Paris, France	Comité de rédaction, préparation du rapport de suivi de Dakar
28 janvier-2 février	Gaborone, Botswana	Comité de rédaction, série de manuels sur l'éducation des adultes en Afrique
11-13 février	Genève, Suisse	DeSeCo (définition et sélection des compétences de base)
18-22 mars	Gaborone, Botswana	Atelier d'auteurs, série de manuels sur l'éducation des adultes en Afrique
29-31 mars	Budapest, Hongrie	Conception d'un guide de sensibilisation à l'éducation des adultes
2-4 avril	Keele, Royaume-Uni	Réunir les générations : une perspective mondiale
7-10 avril	Hyderabad, Inde	Dialogue stratégique "Éducation des adultes et éducation tout au long de la vie : nouvelles orientations, pertinence et pérennité "
11-13 avril	Antigonish, Canada	Réunion du groupe de travail du réseau ALADIN
25-26 avril	Hambourg, Allemagne	Réunion du groupe stratégique inter-agence sur l'éducation tout au long de la vie
27-28 avril	Hambourg, Allemagne	Groupe consultatif CONFINTEA, bilan de mi-parcours 2003
13 mai	Hambourg, Allemagne	Élaboration du plan stratégique 2002-2007 de l'IUE
28-30 mai	Gaborone, Botswana	Atelier régional sur la post-alphabétisation en Afrique australe
30 mai-1er juin	Turin, Italie	XIIe Congrès mondial de la Fédération européenne des personnes âgées "Seniors en action : modèles d'engagement en Europe du XXIe siècle"
10 juin	Hambourg, Allemagne	48e session du comité de rédaction de la RIE
11 juin	Hambourg, Allemagne	Comité de présélection du Prix international de recherche en alphabétisation
11 juin	Hambourg, Allemagne	98e session du comité permanent de l'IUE
11-14 juin	Hambourg, Allemagne	54e session du conseil d'administration de l'IUE
17-19 juin	Hambourg, Allemagne	Démocratie et citoyenneté critique
4-10 août	Oulan-Bator, Mongolie	Atelier de sensibilisation pour femmes dirigeantes en Asie-Pacifique

18-24 août	Glasgow, Royaume-Uni	68e Conférence IFLA "Des bibliothèques pour la vie : démocratie, diversité, accès"
11-13 septembre	Pátzcuaro, Michoacán, Mexique	Réunion régionale pour le recensement des stratégies et programmes d'éducation des jeunes et des adultes en Amérique latine et aux Caraïbes
9 septembre	Paris, France	Remise du Prix international de recherche en alphabétisation
9-14 septembre	São Paulo, Brésil	Réunion consultative du réseau de la Semaine internationale des apprenants adultes
24-26 septembre	Rabat, Maroc	Politiques et stratégies pour l'éducation des adultes et des jeunes non scolarisés au Maghreb et en Egypte
6-9 novembre	Sofia, Bulgarie	Conférence européenne sur l'éducation tout au long de la vie à la poursuite des objectifs EPT et de l'agenda CONFINTEA V
10 novembre	Hambourg, Allemagne	Réunion consultative sur le bilan de mi-parcours CONFINTEA en 2003
18-21 novembre	Windhoek, Namibie	Éducation de qualité pour tous dans les pays de la SADC
28-29 novembre	Paris, France	98e session du comité permanent de l'IUE
2-6 décembre	Dar-Es-Salaam, Tanzanie	MINEDAF VIII · Table ronde sur le bilan africain de CONFINTEA V "Questions et stratégies pour promouvoir l'éducation des adultes dans une optique d'éducation tout au long de la vie"
CONFÉRENCES PRÉVUES EN 2003*		
7-9 janvier	Pretoria, Afrique du Sud	Le potentiel de l'apprentissage ouvert et à distance pour la formation des éducateurs d'adultes et travailleurs sociaux
19-23 janvier	Porto Alegre, Brésil	Réunion annuelle de la consultation collective des ONG d'éducation pour tous (CC/NGO/EFA)
20-23 janvier	Province Hebei, Chine	Symposium international sur l'éducation rurale "Repenser l'éducation pour transformer le monde rural"
5-8 février	Hambourg, Allemagne	Réseau sur l'apprentissage interculturel en Europe (NILE)
26-28 février	N'djamena, Tchad	Conseil d'administration du CREFELD
2-5 mars	Ouagadougou, Burkina Faso	Éducation des adultes et développement
13-15 mars	Gaborone, Botswana	Éduquer les adultes pour réduire la pauvreté

CONFÉRENCES ET SÉMINAIRES DE L'IUE EN 2002

Mars ou avril	Lomé, Togo	Réunion consultative " Multilinguisme et politiques linguistiques "
22 avril	Hambourg, Allemagne	49e session du comité de rédaction de la RIE
23 avril	Hambourg, Allemagne	99e session du comité permanent de l'IUE
23-25 avril	Hambourg, Allemagne	55e session du conseil d'administration de l'IUE
12-16 mai	Ouagadougou, Burkina Faso	Symposium sur l'éducation non formelle en Afrique
14-17 mai	Milan, Italie	Éducation tout au long de la vie et société du savoir
Juin	Hambourg, Allemagne	Réunion consultative sur la politique de la Banque Mondiale en matière d'alphabétisation
6-8 septembre	Bangkok, Thaïlande	Réunion du groupe de travail ALADIN
9-12 septembre	Bangkok, Thaïlande	Bilan de mi-parcours CONFINTEA
5-8 octobre	Lyon, France	Évaluation des bas niveaux éducatifs
7-9 octobre	Hambourg, Allemagne	Téléconférence internationale sur l'alphabétisation et l'éducation tout au long de la vie
Octobre ou novembre	Hambourg, Allemagne	Alphabétisation et illettrisme en Europe
Octobre	Maroc	Politiques et stratégies pour l'éducation des adultes et des jeunes non scolarisés au Maghreb et en Egypte
10-13 novembre	Chiangmai, Thaïlande	Stratégies éducatives responsabilisantes dans la prévention du VIH et du sida
Décembre	Birmingham, Royaume-Uni	EPT et perfectionnement des compétences : décupler les synergies entre l'Europe et le monde en développement
3-6 décembre	Maurice	Réunion biennale de l'ADEA

* Certaines dates sont sujettes à modifications ou restent à déterminer



LA DECENNIE DES
NATIONS UNIES
POUR L'ALPHABETISATION
2003-2012

L'ALPHABETISATION, SOURCE DE LIBERTE



